

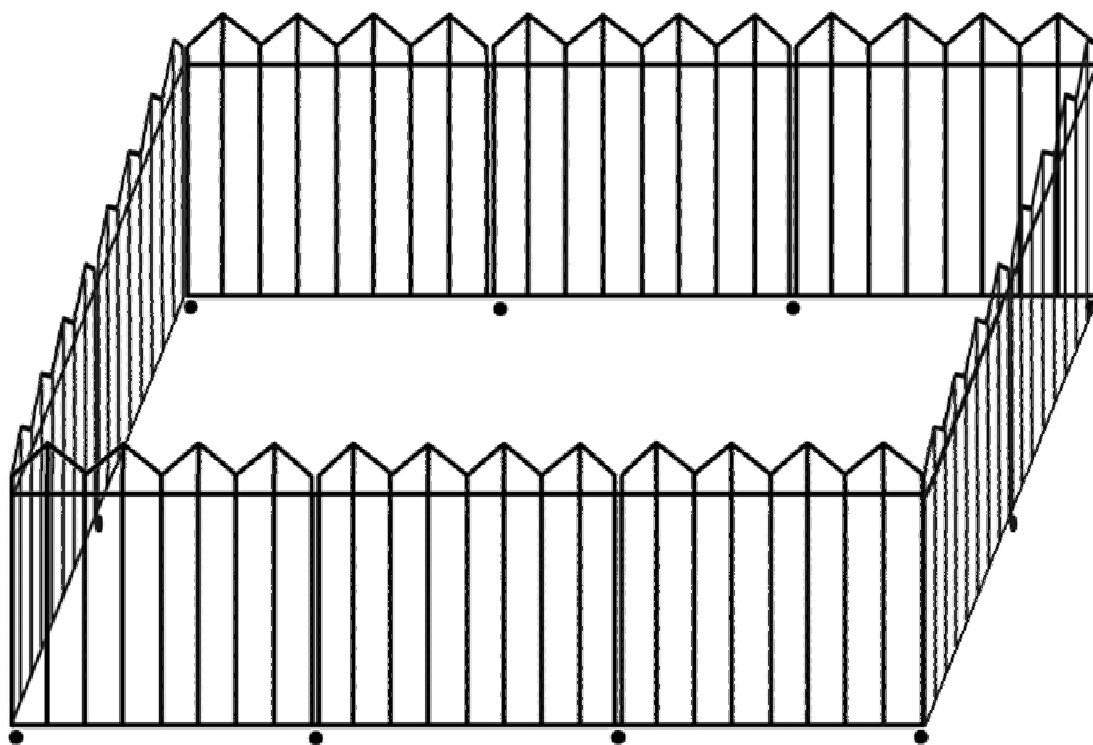
DOSSIER DE PRESSE

23 mai > 22 juin

Espace III - Espace Croix-Baragnon

## *Etat des choses*

Exposition monographique de **Lada Nakonechna**, co-programmée et co-produite avec le Festival International d'Art de Toulouse



Reserved, Lada Nakonechna, sculpture-installation en acier  
Production dans le cadre de l'exposition *Etat des choses*. 2014

**Du 23 mai au 22 juin 2014**

FESTIVAL  
INTERNATIONAL  
D'ART  
TOULOUSE

INSTITUT  
FRANÇAIS  
UKRAINE

Galerie EIGEN + ART

Dans le cadre du Festival International d'Art de Toulouse, parcours associé A COMME ANACONDA, en partenariat avec l'Institut français d'Ukraine et la Galerie EIGEIN + ART Leipzig/Berlin

espace  
croix  
baragnon

MAIRIE DE TOULOUSE  
WWW.TOULOUSE.FR

# Exposition *L'Etat des choses*

En accord avec le principe de découverte du Festival International d'Art de Toulouse d'itinéraires artistiques des XX<sup>ème</sup> et XXI<sup>ème</sup> siècles, l'Espace Croix-Baragnon choisit de montrer dans l'Espace III une artiste représentative de la jeune scène d'art contemporain d'Ukraine. L'exposition de Lada Nakonechna rassemble des œuvres existantes ainsi que des dessins muraux et des installations réalisés par l'artiste en dialogue avec l'espace d'exposition.

En 2004, lors de la Révolution orange qui a secoué l'Ukraine, Lada Nakonechna était encore étudiante. Cela explique sans doute l'importance du contexte dans ses créations, de même que le choix d'intervenir dans l'espace public par des performances et la dimension activiste des collectifs d'artistes et de commissions d'expositions auxquels elle participe depuis la même époque. Inlassablement, l'artiste explore le dessin, la photographie, l'espace, pour composer des œuvres qu'elle crée le plus souvent à même le lieu d'exposition.

L' "*Etat des choses*" qu'elle présente ici ne concerne pas seulement son pays natal, mais bien plutôt une situation globale dans laquelle il est pris. Aussi, les images à partir desquelles elle travaille sont-elles souvent trouvées sur Internet.

Par exemple celles qui entrent dans les compositions qui forment la série *Constructing the New Landscape (Construire le Nouveau Paysage, 2012)*. De près, on en comprend la nature hybride : la moitié supérieure des images est empruntée à des peintures romantiques anglaises et françaises du XIX<sup>ème</sup> siècle, tandis que dans la moitié inférieure apparaissent des scènes de manifestations et d'émeutes ; la greffe est tellement bien faite qu'en effet les corps en lutte semblent se fondre dans le paysage, comme si de telles situations étaient appelées à devenir naturelles ou comme si, dans chaque parcelle de nature paisible se dissimulaient d'innombrables conflits potentiels.

Le dispositif est reconduit à l'échelle de l'espace d'exposition dans *Incomplete* (Inachevé 2012), un dessin mural qui investit la partie haute des murs et le plafond d'une pièce, le reste étant laissé vide pour mieux y inscrire le visiteur, acteur malgré lui de cette collision entre le corps social, les violences qui le traversent et la nature immuable. Le motif de la ligne de partage est récurrent dans l'œuvre de Lada Nakonechna. Dans différents registres, il repose la question de la frontière, si cruciale aujourd'hui : une cimaise coupe par la moitié un assemblage de photographies représentant un arbre (*Fruit Tree*, 2011-2014) que l'on ne peut donc voir dans son intégralité.

Pour *Personal Shield* (2011), l'artiste a produit une grille de séparation à la taille d'un corps. On l'imagine mobile, comme un moyen de se sentir partout en sécurité et de marquer toujours la distance d'approche que l'on veut bien octroyer aux autres.

*L'Espace Croix-Baragnon participe à l'enrichissement des échanges Kiev/Toulouse, soutenus par des accords culturels entre les Villes. Grâce à l'Institut français en Ukraine, un mouvement d'échange artistique vit entre les deux villes depuis 2011. Dans le cadre du Festival International d'Art de Toulouse, l'Espace Croix-Baragnon présente deux artistes ukrainiens : Mykola Malyshko exposera dans la Galerie et Lada Nakoneshna présentera ses œuvres dans l'Espace III.*

# Lada Nakonechna

**Lada Nakonechna** – auteur de dessins, d'actions dans l'espace public, installations, films et performances. Elle s'attache à une analyse de la réalité au travers de moyens artistiques diversifiés faisant référence aux problèmes politiques et sociaux actuels. Tout en n'offrant pas d'hypothèse toute faite, elle incite le spectateur à une réflexion personnelle sur la distribution des ressources et la domination du modèle homo economicus.

**Marianna Dobkowska**

Commissaire d'exposition au Centre d'Art contemporain Ujazdowski Castle – Varsovie



Née en 1981 à Dnepropetrovsk (Ukraine), Lada Nakonechna vit et travaille à Kiev.

Elle est diplômée de l'Académie nationale d'art et d'architecture de Kiev.

Elle a pris part à de nombreux projets et expositions en Ukraine et à l'international et travaille également comme commissaire d'expositions pour le groupe Hudrada.

Depuis **2004**, elle est membre du collectif d'artistes R.E.P. : *Revolutionary Experimental Space*.

En **2008**, elle co-fonde l'Union des Commissaires d'exposition Hudrada, puis en **2011**, l'ICTM (*Art workers' self-defence initiative*).

[www.ladanakonechna.com](http://www.ladanakonechna.com)

<http://istmkyiv.wordpress.com/>

[www.hudrada.tumblr.com](http://www.hudrada.tumblr.com)

## Cursus :

**2006-2009** : Post diplôme, Académie nationale des beaux-arts et de l'architecture de Kiev

**2000-2006** : Master, Académie nationale des beaux-arts et de l'architecture de Kiev

## Sélection d'expositions et de projets personnels :

- 2012 *Entfremdungseffect*, Galerie Eigen + Art Leipzig/Berlin
- 2012 *While I can see*, performance, galerie Arsenal, Bialystok, Pologne
- 2012 *Weekdays*, CSW Zamek Ujazdowsky, Varsovie, Pologne
- 2012 *Red carpet*, projet d'art public, LIA Program, Leipzig City Centre, Allemagne
- 2011 *One More Day*, performance, Musée national d'Art d'Ukraine, Kiev, Ukraine
- 2011 *2 Stories – 3 Worlds* (avec Ivan Bazak), Fondation BINZ39, Zurich, Suisse
- 2011 *Perspective*, Projet d'art public à la bibliothèque de l'université Albertina, Leipzig, Allemagne
- 2011 *Fashion Ukraine*, Kunstraum Reto Ganz, Zurich, Suisse
- 2010 *Great Surprise*, projet de groupe R.E.P., Musée national d'Art d'Ukraine, Kiev, Ukraine
- 2010 *Euro Renovation in Europe*, projet de groupe R.E.P., Kunstraum München, Munich, Allemagne
- 2009 *Place*, Fondation d'Art contemporain de Kiev, Ukraine
- 2009 *Viewers at Forest. Artist and Manipulation*, Weltraum, Munich, Allemagne
- 2008 *Patriotism. Art as A Present*, projet de groupe R.E.P., Centre d'Art Pinchuk, Kiev, Ukraine
- 2006 *Intervention*, projet de groupe R.E.P., CSW Zamek Ujazdowsky, Varsovie, Pologne
- 2003 *Comfortable environment*, CCA at NaUKMA, Kiev, Ukraine

## Sélection d'expositions de groupes

- 2013 *Measures of saving the World* (part 3) < rotor > Centre d'Art contemporain, Graz, Autriche
- 2013 Biennale d'Art contemporain d'Odessa, Ukraine
- 2013 *Economics in Art*, Musée d'Art Contemporain, Cracovie, Pologne ;
- 2013 *Racing with time : The Art of 1960's – The Beginning of 2000s'*, Musée national d'Art d'Ukraine, Kiev, Ukraine
- 2013 *Ukrainian news*, CSW Zamek Ujazdowsky, Varsovie, Pologne
- 2012 *Double game*, Projet spécial d'Arsenal 2012, complexe muséal Mystetski Arsenal, Kiev, Ukraine
- 2012 *Landscape shielded by the picture*, Musée national d'Art d'Ukraine, Kiev, Ukraine
- 2012 *In best form*, dessins de 14 galeries de Leipzig, Galerie EIGEN + ART Leipzig/Berlin, *Kunsthalle der Sparkasse*, Leipzig, Allemagne
- 2012 *The Ukrainian Body*, Centre de recherche et de culture visuelle de NaUKMA – National University of Kyviv-Mohyla Academy, Kiev, Ukraine
- 2011 *Impossible community*, Musée public d'Art moderne, de l'Académie des arts, Moscou, Russie (avec le groupe R.E.P.)
- 2011 *October project*, Flutgraben e. V., Berlin, Allemagne
- 2011 *Labor show*, Centre de recherche et de culture visuelle, Kiev, Ukraine
- 2011 *Rewriting worlds*, projet principal de la 4<sup>ème</sup> biennale d'art contemporain de Moscou, Russie
- 2010 *IF. Ukrainian Art in Transition*, Musée de PERM, Perm, Russie
- 2008 *Another City. Another Life*, Galerie Zacheta, Varsovie, Pologne, (avec le groupe R.E.P.)
- 2007 *Progressive nostalgia*, Centre Luigi Pecci, Prato, Italie (avec le groupe R.E.P.)
- 2007 *Generation USA*, Centre d'Art Pinchuk, Kiev, Ukraine
- 2006 *Postorange*, Kunsthalle, project space Karlsplatz, Vienne, Autriche, (avec le groupe R.E.P.)

## Conférences

**Mai 2013** : Symposium *Revisiting Footnotes I*, Riga, Centre d'art contemporain de Lettonie

**Novembre 2012** : International conference *More Europe*, Varsovie, Pologne

**Août 2011** : Discussion de jury *The journey to the East*, Galerie Arsenal, Bialystok, Pologne

**Janvier 2011** : *Art in public space, symposium*, Bibliothèque de l'Université Albertina de Leipzig, Allemagne

**Janvier 2011** : *Invisible Borders, Lada Nakonechna, Luchezar Boyadjiev and Ivan Bazak*, conférence et discussion au Master des beaux-arts de Zurich, Suisse

**Avril 2010** : *Visiting artist, Theory Tuesdays*, Corner college, Zurich, Suisse

**Novembre 2009** : *Post-sowjetisch und Post-orange: Junge ukrainische Kunst*, Lothringer13 – Städtische Kunsthalle München, Munich, Allemagne

## Prix

**Juillet-août 2012** : a-i-r Laboratory, Varsovie, Pologne

**Mars-août 2010** : Résidence *BINZ39*, Zurich et Zuger Kulturstiftung Landis & Gyr, Zug, Suisse

**Septembre-novembre 2009** : Résidence à *Villa Waldberta*, Munich, Allemagne

**2008-2009** *LIA – Leipzig International Art Program*, Leipzig, Allemagne

**2005** Un an de résidence au sein du groupe R.E.P., au Centre d'art contemporain, Kiev, Ukraine

## Récompenses

**2013** Deuxième prix spécial du *PinchukArtCentre Prize 2013*

**2012** Sélectionnée pour le prix de *Future Art Generation Prize* (groupe R.E.P.)

**2011** Finaliste de la Compétition artistique pour un *Monument pour la liberté et l'unité* à Leipzig

**2009, 2011** Finaliste du *PinchukArtCentre Prize*, Kiev, Ukraine

**2008, 2012** Finaliste du Kazimir-Malewitsch-Award, Kiev

**2009** Sélectionnée parmi les participants en compétition pour un mémorial des victimes au procès des militaires allemands, Cologne

**2003** Premier prix de la troisième compétition ukrainienne des jeunes commissaires d'expositions et d'artistes, Centre d'art contemporain au NaUKMA, Kiev

## Publications

**2011** Quatrième Biennale d'art contemporain de Moscou, Catalogue *Rewriting worlds*, p. 132-133. Moscou

*The journey to the East*, catalogue, Bialystok

*Agorafilia*, Piotr Piotrowski, livre, p. 110-113

*Tages-Anzeiger. Züri-Tipp*, Spot(t) aus osten, Ivan Bazak/Lada Nakonechna, Zurich, Suisse

**2010** *FAZ Frankfurter Allgemeine Zeitung*, Ein Besuch im Bleistiftgebiet, Allemagne

*Leipziger Volkszeitung*, Wege in die Zeichnung, Allemagne

*Great surprise*, catalogue 2010, Musée national d'Art d'Ukraine, Kiev

*If. Ukrainian Art in Transition*, catalogue 2010, Musée d'art contemporain de Perm, Russie

*Wege in die Zeichnung*, Leipziger Volkszeitung

**2009** *Milchmann und rorer Teppich Patriotism. Art as a Present* Suddeutsche Zeitung, publication, avec le groupe R.E.P., Kiev, Ukraine

**2008** *Framework*, The Finnish Art Review, n°8

*Exteriors*, Catalogue, INDEX Foundation, Stockholm, Suède

*Communities. Young Artists from Ukraine*, catalogue, Bialostok, Pologne

**2006** *Postorange. Beispiele ukrainischer Gegenwartskunst*, catalogue, Springerin, Vienne



## LES ŒUVRES



**Personal Shield** / *Ecran de protection personnel – bouclier personnel*, Lada Nakonechna  
Objet en métal  
Courtoisie de l'artiste. 2011

*Personal Shield est un objet dont le modèle a retenu l'attention de l'artiste durant son séjour en Suisse. C'est une petite palissade élevée entre les immeubles dans le but d'empêcher l'accès de l'un à l'autre. Celle-ci a été transformée en un objet mobile pour un usage personnel, une protection individuelle qui permet d'établir des limites entre son utilisateur ou son utilisatrice et son environnement. Cette pièce a été réalisée pour l'exposition de l'artiste en Suisse, construite, relativement bon marché, en Ukraine et transportée par l'artiste à travers les frontières de l'Espace Schengen en tant que bagage à main. Dans l'exposition au Centre d'art contemporain, elle sera accessible aux visiteurs qui pourront l'utiliser.*

**Marianna Dobkowska**, commissaire d'exposition au Centre d'art contemporain Ujadowski Castle – Varsovie (Pologne)

*Un écran de protection personnel est un outil de self-défense, un instrument qui aide à entretenir une "zone de sécurité" personnelle. Faisant référence aux éléments familiers du paysage urbain, Lada Nakonechna réinterprète les attributs emblématiques de la guerre comme signes quotidiens de la vie sociale. Un désir de s'isoler des problèmes et besoins des autres qui accepte la lutte de chaque jour pour le confort personnel est matérialisé dans cet objet fonctionnel qui laisse transparaître son bellicisme caché.*

**Lesia Kulchynska**, commissaire d'exposition au Centre de recherche sur la culture visuelle pour Ukrainian Body (Ukraine)





**Fruit Tree / Arbre fruitier**, Lada Nakonechna  
Photographie – installation  
Courtoisie de l'artiste. 2011-2014

Cette photo est composée de plusieurs parties qui sont assemblées avec du ruban adhésif et placées dans deux pièces séparées de l'espace d'exposition. Ce travail est inspiré d'un souvenir d'enfance : *"l'arbre avait poussé sur la limite entre la maison de ma grand-mère à la campagne et celle des voisins, les voisins récoltaient les fruits de la partie d'arbre qui poussait de leur côté."*

**Lada Nakonechna**



**Sea / Mer**, Lada Nakonechna  
Installation – dessin au crayon graphite sur le mur, mur additionnel  
Courtoisie de l'artiste. 2011-2014

*J'ai représenté la mer sur le mur, puis construit un nouveau mur juste devant.*

*Ce mur empêche le public de choisir la distance d'où il va regarder le dessin. Si on se tient loin on ne voit rien, et de même, il est impossible de s'approcher.*

**Lada Nakonechna**

L'artiste interroge ici l'aspect matériel de l'art. Dans un monde où tout se possède et s'acquiert, l'art nous échappe. De même que l'on ne peut toucher ni voir l'intégralité de la mer, on ne peut pas posséder la pensée de l'artiste.



**Incomplete / Inachevé**, Lada Nakonechna

Installation – dessin au crayon graphite sur le mur

Courtoisie de l'artiste et Galerie EIGEN + ART Leipzig/Berlin. 2012

Le visiteur est transformé de spectateur passif en acteur faisant lui-même partie de l'image. Alors que dans *Constructing the new landscape*, les images de départ comportaient des scènes de manifestations et d'émeutes prises dans les médias, surmontées par des vues réalistes de la nature, la globalité de l'image est maintenant seulement partiellement prédéterminée par le dessin mural *Inachevé (Incomplete)* qui s'adapte aux dimensions de l'espace en occupant la moitié supérieure des murs et le plafond, complété dans la partie basse par la personne du regardeur et sa position à l'intérieur de l'espace. Au lieu d'essayer simplement d'amener le spectateur à réfléchir à propos de ce qui est représenté, il s'agit ici de l'impliquer dans l'image elle-même, dont il fait partie et dont il influence le résultat.



**Constructing the new landscape / Construire un nouveau paysage**, Lada Nakonechna

Dessin au crayon graphite sur impression jet d'encre + vidéo 5 min.

Courtoisie de l'artiste et Galerie EIGEN + ART Leipzig/Berlin. 2012

Comme une image brouillée sur un site dont le téléchargement serait trop long, une deuxième image glisse sur la première. Mais ni le contexte de chaque scène ni les visages des protagonistes respectifs ne deviennent complètement évidents, pas plus que les images ne révèlent leur localisation originelle. La partie supérieure de chaque image est empruntée à des peintures romantiques, anglaises et françaises, du XIX<sup>ème</sup> siècle. Une deuxième image en supprime la partie inférieure tout en recouvrant l'arrière plan. La scène naturaliste est partagée par une ligne horizontale violente. Plutôt que de rendre plus visibles les demi-corps de policiers en uniformes et des manifestants dont on ne voit que le bas, les canons et poings levés sont annulés sur la feuille de papier par un nombre infini de traits de crayon, des jours et des semaines de travail méticuleux.

Ces installations seront présentées dans les différentes salles de l'Espace III. A découvrir également sur place, trois nouvelles pièces produites pour l'exposition :

- Deux installations que l'artiste aura créées spécialement pour l'exposition
- Un nouvel objet-sculpture qui sera construit sur le modèle de *Personal Shield*

## **A COMME ANACONDA – Parcours associé au Festival International d'Art de Toulouse**

Nous sommes des lieux de création sur le territoire de l'agglomération toulousaine et en Région Midi-Pyrénées. Avec le Festival International d'Art de Toulouse, nous nous associons pour faire de cet événement un moment majeur, exceptionnel, le temps d'une expérience artistique insolite. Nous portons un dessein nouveau et complémentaire au Festival ; il repose sur notre identité de lieux culturels permanents, structurants le paysage des arts visuels de la ville et dédiés à la création contemporaine, à l'image des îles d'un archipel où chaque rivage répond à l'autre par sa proximité, où chaque déplacement est une aventure. L'aventure est le maître mot de notre programmation au moment du Festival, née de nos échanges et de regards portés autrement. Une notion que nous envisageons comme un moment de l'expérience esthétique, mais également comme une modalité curatoriale. Nous voulons faire du Festival le moment d'une programmation prospective et inattendue.

Les expositions présentées dans le parcours A COMME ANACONDA sont programmées en concertation avec le Festival International d'Art de Toulouse qui les coproduit.

# AUTOUR DE L'EXPOSITION

## VISITES

### **Samedi 24 mai :**

visite officielle du parcours associé A COMME ANACONDA

(transferts en navette, rendez-vous à 10h30 sur le parvis des Abattoirs)

**12h-13h** : inauguration cocktail au Pavillon Blanc Centre d'art de Colomiers, rencontre avec l'artiste Rémi Groussin

**13h15-15h30** : visites de l'exposition de Sven't Jolle au BBB centre d'art, Jean Denant à Lieu-Commun, Mykola Malyshko et Lada Nakonechna à l'Espace Croix-Baragnon.

## ACTIONS CULTURELLES ET DE MEDIATION

Tous les **jeudis** à **17h30** dans la Galerie et à **18h** dans l'Espace III, visite commentée par un médiateur de l'Espace Croix-Baragnon.

Des visites-ateliers seront encadrées par une médiatrice de l'Espace Croix-Baragnon à destination des classes maternelles et primaires.

# PARTENAIRES

## **Festival International d'Art de Toulouse :**

L'Espace Croix-Baragnon collabore avec Le Printemps de Septembre devenu Festival International d'Art de Toulouse depuis 2005, un partenariat dans le cadre duquel les expositions sont co-programmées et coproduites.

**FESTIVAL  
INTERNATIONAL  
D'ART  
TOULOUSE**

## **Les lieux du parcours A COMME ANACONDA**

En 2014, en concertation avec le Festival International et son directeur Jean-Marc Bustamante, 5 lieux de l'agglomération et de la région s'associent au sein d'un projet de parcours associé au Festival, A comme Anaconda : BBB centre d'art, Pavillon Blanc centre d'art de Colomiers, Espace Croix-Baragnon, Lieu Commun, Chapelle St-Jacques centre d'art.

[www.toulouseartfestival.com](http://www.toulouseartfestival.com)

**INSTITUT  
FRANÇAIS**  
UKRAINE

**Galerie EIGEN + ART**



L'Espace Croix-Baragnon est membre du réseau PinkPong  
(Art contemporain Toulouse agglomération)

Exposition réalisée avec le concours des services techniques de la Ville de Toulouse et du Laboratoire Photon.

**PHOTON**  
LABO PHOTO  
11 rue de la République - 31000 Toulouse  
05 61 22 11 11 - www.photonlabo.com

# Informations pratiques

## **ESPACE III – ESPACE CROIX-BARAGNON**

24, rue Croix-Baragnon  
31000 Toulouse

T. +33 (0) 5 62 27 60 76  
[www.croixbaragnon.toulouse.fr](http://www.croixbaragnon.toulouse.fr)

### **Entrée libre**

Du 23 mai au 22 juin  
Ouvert du mardi au dimanche,  
Du mardi au vendredi de 12h à 19h  
Samedi et dimanche de 11h à 19h  
Les 23, 24, 30 et 31 mai en nocturne jusqu'à minuit  
Fermeture jeudi 29 mai / Ascension

### **ACCÈS :**

Métro Ligne A (arrêt station Esquirol)  
Métro Ligne B (arrêt station Carmes ou François-Verdier)

Velô Toulouse, stations Saint-Etienne (24), Tourneurs (25)

Accès Espace III : escalier sous le porche, ascenseur dans la cour  
Accès aux personnes à mobilité réduite

### **CONTACT**

Arlette Malié  
[arlette.malie@mairie-toulouse.fr](mailto:arlette.malie@mairie-toulouse.fr)  
T. +33 (0) 5 62 27 60 76

Retrouvez-nous sur Facebook :  
[www.facebook.com/pages/espace-croix-baragnon](http://www.facebook.com/pages/espace-croix-baragnon)